

D.38

6.1.33

Occidental ais Esperanto?

Kiel ni propagandas
la lingvojn "Occidental"

Collection de articles
de divers. autores.

1930 . Precie: fr.0,25 (swiss)

Editoria del "Swiss Association

por Occidental"

Crapelle-Vaud (Suisse)

(R 007885452)

Doc. Nr. 10 del S.A.P.O. (Scrit in lingue international Occidental)

AL ESPERANTISTES

Desde plu quam 40 annus un elite de devoto e infatigabil amicos ha u-
sat lor efforties, lor entusiasm, lor pecunie por far triumfar li lingue
Esperanto. Esque vermen li resultates responde a ti long efforties ?

Esque li success assecurat, indisputabil ha recompensat vos ?
PRO QUO, malgre que un lingue international es sempre plu e plu un
necessita por li commerce, por li scientie, por li sport, pro quo li
publica ancor hodie ne usa Esperanto ?

Esque Esperanto ne es sufficientmen conosset ? In contrari. On ha, in
40 annus, expensem enorm summas vor su propagetion. On ha penat diffuser
it per radio, per congresses, per li presse. Resultate ? Presc nul in
comparation del pecunie expensed.

Questiona vos francem! Pro quo ti resistentie es que li popul senti e sempre va sen-
tir un instinctiv repugnentie por to, quo habe un aspect artificial.
Li unic rason de ti resistentie es que li popul senti e sempre va sen-

tir un instinctiv repugnentie por to, quo habe un aspect natural.
Por successar, un lingue international deve haver un aspect natural.
It ne deve inventer su vocabules, ma usar solmen li paroles internatio-
nal universalmen conosset.

Ma til nu on credet que it ne esset possibil crear un lingue in sam
tempore facile natural. Pro to, on se contentat per sistema quam Espe-
ranto, Nov-Esperanto, etc..

Ma hodie, pos 30 annus de constant serchas e experimentes, un erudit
esthonian, un del unesim collaboratores de Dr. Zamenhof, prof. E. de
Wahl, ha pruvat que per 2-3 regules, on posse former regularmen cresc
omni derivates international, circa 10 000 paroles. Su decovrition consi-
titue un fact unic in li annales del lingue international, e to explica
pro quo, in curt tempore, sin reclame, sin pecunie, li lingue Occidental
ha conquestat e entusiasmat numerosi partisans de altri sistemas e mem
un grand parte del idistes.



Li factes es plu eloquent quam omni teories e objectiones.

Ja nu societés de propaganda functiona in 20 landes de Europa e America.

1

On ha pretendet que Occ. es solmen un romanic lingue, contra que Esperanto es un universal lingue. To es completemen fals. Li tot vocabularium de Occidental es basat sur li principe del maximum de internationale lità. It ne es li culp del lingue si li paroles international conosset in li tot munde, appartene generalmen al occidental-latin civilisation! To es un fact historic quel on posse solmen admisser, ma ne negar o criticar! Esperantistes!

Li diffusion de Occidental va forsan causar vos chagrin. Noi regreta it, ma on ne deve obliviar que on ne posse impedir un progress. Noi ne demanda vos abandonar vor "kara lingvo", noi comprende vor attachament a Esperanto, quel noi respecta. Noi demanda vos un sol cos: ne considerer nos quan inamicos, adversarios, sin examinar nor argumentes exposit in nor publications.

A chascun samideano qui va demandar it a nos, noi va inviar gratuit men un del du brochures secuent:

Dr. Schrag, Dr. Nidecker, Dr. Aschwanden: Die moderne Weltsprache. L.M. de Guesnet (Ex-president del Ido-Societo de Francia) L'Occidental, langue de compréhension immédiate.

Li complet exposition del principies de Occidental es trovabil in li brochure del austrian ingeniero Pigel: Essentie de Occidental (Precie: Fr. 0,50 sviss). Adressar li demandes a: Occidental-Buro, CHAPELLE (Va), Svissia.

Omni informationes pri Occidental es donat gratuitmen de:

Por Francia: G. Bohin, Director, 7 place de Bordeaux, STRASBOURG.

For Svissia: Occidental-Secretariat, Mont-Tendre 14, LAUSANNE.

Por Anglia: Eric Biddle, 18 Meadows Lane, CHESTER.

Por Austria: Occidental-Union, Mauer b/ WIEN.

Por Germania: Dr. A. Peipers, Am Römerfurm 13, KÖLN.

Por Svedia: Svenska Occidental-Förbundet, 0, Agatan 37, UPPSALA.

Por Dania: Jen Casse, Willemoesgade 23, KØBENHAVN.

Por Tchecoslovacia: J.A.Kajš, Wilsonova 11, BRNO.

Por Estonia: Kosmoglott, Ena 10, REVAL.

Doc. 31 del SAPO. CURT INDEX OCCIDENTAL-ESPERANTO
(de Ric Berger)

<u>Occidental</u>	<u>Esperanto</u>	
Alcun	ia	crescer
alqui	iu	cuidar
alquo	io	dar
altri	alia	debil
anc	ankau	del
annu	jaro (cf:annu-al)	deman
ante	antaŭ(cf:anterior)	desde
aparir	aperir(cf:aparition)	detra
apen	apenu <i>(tura)</i>	die
aprender	malfermi(cf:aper- <i>tura</i>)	donar
apu	lerni (lernion?!) <i>(lernion?)</i>	dubitar
aqua	apud	ducter
auxiliar	akvo(cf:aquatic)	e
bentost	helpi	ear
bocca	baldaŭ	errari
cader	buſo	es-que
capille	fali (cf:decadent)	es
che	haro(cf:capillari)	estas
ci	ce	estti
chascon	tie-ĉi	okazi(cf:eveniment)
circa	ĉiu	ek
cluder	ĉirkau	el-ĉerpi <i>(tive)</i>
comprar	fermi(cf: concluder)	atendi(cf:expecta- <i>tive</i>)
comprender	aceti	far-i
con	kompreni	sorito(cf:fatal)
conosser	kun <i>(tie)</i>	truoi(cf: perforar)
contra	foj	fremda
convener	foren	eble
cordie	forsen	fajro(cf:foyiere)
		grado(cf:gradu-al)
taŭgi	gradu	vango
	guancie	har (auxiliaire), F. avoir, D. Haben
		malhelpi(cf:impedi- ment)

il	li	mim	malpli(cf:diminuer)
illa	si	misser	sendi(cf:mission)
in	en(<u>la</u> es plu inter-)	munde	mondo
instricter	instrui(cf:instruc-	nam	car
inviar	sendi	nascer	naski ^g i(cf:nascentie)
it	gi(volapukisme)	nave	sipo(cf: naval)
ja	jam(F.déjà)	necos,nequo	nei(cf:negativ)
jama	iam	necu	nenio
la	sin	negar	neniam
le	lin	nequande	nenion
leer	legi(cf:lecture)	nequant	neniu
ley	lego	nequi	nek ... nek
les	lin, al ili	ni ... ni	ne
li	(<u>la</u> es chocant a-	noi	malutili(cf:nociv)
linea	van masculines)	nomine	nomo(cf:nominal)
lingue	linio(cf:linear)	nor	nia
lontan	lingvo	nos	nin, al ni
lor	mal-proksime	nu	nun
lucer	lia	null	nenia
ma	lumi(cf:lucidità)	numere	nombro (cf:numeral)
mal	sed	o	aü
malgrá	malbona	obedir	obei(cf:obedientie)
mann	malgrau	odie	forgesii
manu	viro	old	malamo (cf:odiosi)
max,maxim	mano(cf:manu-al)	omni	maljuna
me	plej(cf:maximum)	on	ciu(cf:omnipotent)
medie	min, al mi (<u>dial</u>)	oni	oni
mem	mezo, rimo ^d o(cf:me-)	ovre	verko (cf:ovrero)
rensu	ec	pagine	pago(cf:pagination)
merce	monato(cf:mensual)	parlar	paroli
mersi	komercajo	parol	vorto
mey (auxil. del optatif)	danko	partu	cie
minst	mal-plej	payar	pagi(cf:payament)

pecunie	mono(cf:pecuniari)	secun	laŭ
permisser	permesi(cf:permission)	segla	velo
picter	pentri(cf:pictura)	self	mem (A.=self,D.=selbst)
pisc	fisô	semblar	ſćjni
ples (auxil.	del imperativ)	sempre	ciam
plu	pli	senior	sinjoro
plus	plu	sestrra	fratino
poc	malmulte	si	se
pondere	pezilo(cf:ponderation,simplificare)	simpla(cf:simplicità)	
popul	inponderabil	in	
pos	popolo(cf:populari)	sin	
posser	post	sive,sive	
poy	povi(cf:possibilità)	sole	sen
precie	poste <i>(precios)</i>	solmen	cu . . . cu
precipue	prezo(cf:appreciar,/ <i>precios</i>)	soluer	suno(cf:insolation)
prim	precipe	sovente	nur
proposir	umua(cf:primari)	star	solfi(cf:solution)
punctu	proponi(cf:proposition)	strani	ofte
quel	punkto(cf:punctuation)	strax	stari
qualmen	sublinear	studie	stranga
quande	summa	tu	tuj
quant	ta	studio	studo
que	tal	lia	sia
rey	kiam	sumo	substreki
rupter	kiom(cf:quantità)	tie	
salvar	ke	tie	
saver	regô	tiam	
scope	rompi(cf:ruptura)	malfrue	
scrir	savi(cf:salvation)	tempore	
se	sci	tiu	tempo(cf:contemporan)
sekuer	celo	till	tiu
	skribi	to	gis
	sin	tot	tio
	sekvi(cf:consecutiv)	tu	tuta
		tui	ci
			cia
			kie

ultim	lasta(cf:ultimatum)	viage	vojaço
unesim	unua	vice	anstatau
duesim	dua	vicin	najbaro
va (auxiliaire	du futur)	victer	viniki(cf:victorios)
valer	valori(cf:valid, va-	vor	via
	l-idità, valore	vos	vin
vell(auxiliaire	du conditionnel)	vu	vundo(cf:invulnerabil
vermen	vere	vulnere	hierau
vez	via	yer	mi
fojo	vojo(cf:ferroviari)	yo	yo

Pro quo un lingue international have un aspect precipue roman e ne germanic

Proque li majorité de nor conceptiones scientic, organisativ, juristic, etc. es de origine greco-latin. Li cultura de ti du popules es li base de nor civilisation Europan. Li altri popules ha completet it, e li productes de nor labore existe in li nomines de ti productes, por exemple li expressiones por li commerce e bank-operaciones es italiano, nomines por tecnic conceptiones anglo-german, por navigation - anglo-holandes, etc.

Anc in Occidental existe masse de radicas germanic ma ili ne appariri in scientic discussiones. Por exemple, li expressiones de navigation: mast, segle, styrbord, cuttre, bote, luggre, luv, squall, stag, storm, stropp, styr, sud, nord, west, est, scunge, etc.

Noi extrae ex li Radicarium Occidental solmen li paroles con s, por monstrar li quantità de radicas germanic adoptet de Occidental: sam, sarc, scaf, scalp, scrapar, scren, scrav, scum, self, sinap, slyill, sling, slamm, slit, sparro, sparero, spat, spiar, spindle, spingle, splittre, sporn, sport, spul, spruzzar, stab, stall, stamp, stand, stock, stoff, stopp, store, stovar, strap, stric, stri, strip, strump, struz, stucc, stul, stump, stup, stur, svimar, svin. E. de Wainl.

Li lingue international existe ne por parlar secun regules de logica, ma por comprender unaltru.

Li incorrectibil defectes de Esperanto. (extraet de Kosmoglott n° 3.)

Justo, quo li adherentes de Esperanto crede esser li maxim grand ingeniosità de lor systema (it es li finales grammatical a, o, u, e, i, j, as, is, os), es in verità su maxim fatal errament, quel annulla omni possibilità de un reform rational. Unesimli mult paroles, specialmen nomines propri, recive per ti finales un aspect tizarr, por exemple: Mario, Euroo, boo, hundo, internacia. Duesimli li natural marcation del sexu feminin per a es fat impossibl, e postula por ti scope special suffix -in, quel pro to ne posse servir a su natural function: marcar li origine e devenientie (rarin, serpentin, Brabantin, cristallin, uterin, Byzantin, aquilin, etc.). Triesimli es in-possibil omni nuanciation de simil paroles ja international pro manca de liber vocales por ti scope, por exemple post-, posta, posto; port, porte, porta; e fortia Esperanto deformar tal paroles: pôsto, posteno; haveno, surmeto, pordo.

Un altri deformation auditiv es causat per li unnatural rigid accentu in paroles quam "internacia", komisio, pario (Pària), regulo, nebulo, genu, tubero, fadeno, boao", etc., ne existent, in null lingue del monde.

Omni ti defectes depende del grammatical finales e del conjugation arbitrari. Tam long quam ili resta on ne posse reformar Esperanto in un modo contentativ, quo monstræ Ido, Esperido, Eserantida, etc, queles tutmen ne es un Esperanto simplificat, ni ameliorat, ma solmen un Esperanto disvaluet in divers direcciones til absurdità ...

Lingues del genere de Esperanto es incivilisabil. Ili negande posse dvenir portatores de cultura Europan, frueque ili ne posse assimilar se li sciential paroles del occiden tal o alcun altri cultura heredat del labor spiritual de nor antecessores. Esperanto per su rigid accentu, rigid finale substantival o, e per su ortografie mutila omni extran paroles. Por exemple on ne posse introdectar paroles quam Karma, Nirvana, Buddha, queles in Esperanto prende formes quam Karmo, Nirvano, Budo. Mem U.S.A. in Esperanto es Usono, u li A (America) ha desaparit completemen.

Quam altri exemple yo va citar un parol tre commun, "scol", quel existe, on posse dir, in omni lingues Europan, anc slavic, e mem in Estonian e altri lingues de

origine ne European. Esperanto, por economisar un radica (ples remarcar: un radica ja conosset!) constructe li parol derivat "Lernejo" (= loc de apresion). Ma si on parla ja del scol Hollandes o Italian on ne posse aplicar ti parol; ni, quande on parla pri artist, que il have un bon voce, ma manca scol; o que li scol de violine es editet in tri partes: manieres de expression commun a tut Europa civilisat. In Esp-o, on deve chascul vez aplicar un altri parol, quel on deve inventer o specialmen aprender.

Ti usation de Esperanto es un continual "divination de rebuses. Tre genial e entre interessant, ma ne possent compensar li perdition del max principal conceptiones e expressiones de nor cultura.

On ne deve obliviar que mental cultura e su conceptiones es deposit in form de paroles, queles, ultra su original sense contene un masse de nuancies, queles ne posse esser dat per traduction in un national lingue. Just pro to ti scientia paroles in-vade omni European lingues almen quam paroles extran, ma lor total sense posse esser comprehendet solmen, si on possede les con omni lor parentite, e ne quam isolat extrane Pro to, til nu, par un vermen cultivat e civilisat hom ha esset indispensabil li conoscensie del latin (e partli del grec) o almen de un Lingue Roman

Si do noi vole salvar nor antiqui civilisation de ruin total, noi have li sant Li cultura de max multi de ili ne es basat sur li classic fundamente. Por ili it es egal esque Esperanto responde a ti condition o ne. E pro to ti ci lingue trova max mult adherentes in tal landes quam Finland, Estonia, Checoslovacia, Japan, etc. Ma por noi, Europanes, it ne es egal esque nor civilisation du-mil-annual va perdir se, e pro to noi desira haver un lingue, quel incadra in se omni expressiones e paroles de nor cultura in un statu reconossibil e ne mutilat secun capricie de Dr.Zamenhof . . .

Solmen un lingue quam Occidental posse satisfar al postulationes de cultura, prague it posse compensar li appension del antiqui e tro pesant Latin, e malgré to, have un flexibilità, expressibilità e autonomie ancor plu grand quam Esperanto e Ido, an-gustiat in su corset de arbitrarri grammatical finales.

Edgar de Wahl.

Quel utilità havet Esperanto?

(secun E. de Wahl in Kosmoglott n° 7/8).

Li assertion del Esperantistes: "Antey, on deve introducter e acceptar generalmen Esperanto, e poy on posse far li necessi reformes" es un hypocritic fraude. It es li sam, quam si on promesse far li remontes del dom, quando it va esser plen habitat! Tan-de precis on ja ne posse far ni remontes ni reconstructions.

Li unesim e max eminent esperantist sr. Grabowski ha dit: "Ne tiam ni perfektigos nian lingvon, kiam la mondo ĝin akceptos, sed nur tiam la mondo akceptos ĝin, kiam ĝi estos perfekta". Ti profetic paroles del max fidel amico de Esperanto monstra nos klar li via. Esperanto per su 40-annual vive ha demonstratal monde, "ad oculos", que un lingue artificial posse viver e servir a divers international relationes, que on posse tut libermen parlar it e intercomprender se, que li pronunciation ne es tam different que it vell impedir in visibil maniere li comprehension. Li experiment de Esperanto es decisiv:

Un lingue artificial vive e posse viver e disvolver se. - To es nu absolut clar-men demonstrat e pruvat. In ti direction Esperanto es li maxim grand e evident experiment fat til nu. To es li immortal merite de su genial inventor e del fidel amore e infatigabil labore de su fervent e desinteresset adherentes.

Un altri question es, esque Esperanto es li sol o almen li maxim bon solution del questibn de un lingue international?

E to sembla ne esser, nam in li grand publica existe un evident antagonism contra Esperanto. Li monde besona urgentmen un lingue international e tamen refusa Esperanto.

Pro quo? To noi ha monstrat in nor document n° 8.

Li differentie fundamental inter Occidental e li altri lingues. - L. Lecomte scri in "Le Quotidien (Paris), 30 august 1929: "Sur li principe de Esperanto on posse far un grand quantità de lingues. Sur li principe de Occ. it es impossibil establisser un du-esim pro quo que occ. es fundat sur li maximum de internationalità, ne solmen in li vocabularium, ma anc in li flexion e derivation del paroles."

Official Declaration del Central Office del Occidental-Union (publicat in Cosmo-glotta, dec. 1929).

... Noi denove sublinea que nor programma es ne far proselytes inter li esperantistes o combatter Esperanto. In contrari, noi clina cap coram esperantistes pioneros de nor idé.

Ma noi propaga occidental pro que li preponderant majorité del homes adverdesira un lingue international, ma refusa acceptar Esperanto, pro su lingual defectes. Noi directe nor propaganda a tel personnes queles per Esperanto ha devenit indifférent o mem adversari a un lingue international constructet. It es do li Occidentalistes quel tene alt li standarte del idé del LI ! Nos do ne attine li diffamations quel di que noi es nocentes del idé, solmen pro que noi ne posse recommendar Esperanto. Es-que noi ne vell haver plu mult jure lansar un tal assertion contra li propagandistes de un systema inapt e discreditant li idé, e quel racive adherentes solmen povesser sin un concurrent conosset generalman.

Nor adversarios self constatat plur vezes que li maniere de disission in "Cosmoglotta" vers Esperanto depos function del Occidental-Union es anblamabil, "fait and gentlemanlike". Plu noi ne posse! Nor organisation es consacrat al propaganda de Occidental. Ma li response al question es-que Esperanto es nor adversario o nor alliat, ti response appartene al Esperantistes! Ma noi declara ja hodie: Ti qui attacca Occidental, ti es nor adversario, contra quel noi va saver defendernos.

Li president del Occ.-Union:

ingeniero H.Hoerbiger.
ingeniero Engelbert Pigal.

Li "morteportontoj"! - Quelc Esperantistes accusa li propagatores de Occidental esser mortoportontoj al idé del lingue international! Ma esque Zamenhof ha renunciata su Esperanto por ne esser "mortoportonta" al tandem triumfant Volapük? E esque li idé ha morit per li morte de Volapük?

Document del SAPO num.23.

Esque Occidental deve transacter con Esperanto?

It es clar que ti lingue auxiliari posse esser solmen un e ne 10, ni mem 2 ! Do li altris deve desapparir. Ma quel! Esperanto pro su ancianità e pro li numer de su adherentes postula ti role final por se. On ha leet li proposition de "Heroldo de Esperanto", que omni altri sectes mey cessar propagar su lingue-systema e pagar solmen Esperanto, durantque in commission impartial mey electer o compositi li final L.I. Ti sam proposition ja esset fat ante 21/2 annus in li conferenties de Genève. Ma mem excludente un hypocrisy in ti transparent proposition, quel dà un tal avantagie in li manus de Espo, on posse dir que ti proposition es absurd in self.

Un commission nequande posse crear un lingue, e si it va far to, tandem va nascer tal desformi homuncules quam Neutral e Ido. Til nu havet success e vivicapabilità solmen absolut autonom creationes basat sur un propri idé e perductet unitariamen per su autor: Volapük, Esperanto, Latino sine Flexione, e nu ja comensant Occidental. Do ti commission vell never electer un Lingue. It va depender del consistente de ti commission, e li pluralité=déli= voces in ti decision ne va valer necos! Ma forsan un comité de competent personnes? Qui es ti personnes? Nu, expertes, linguistes! Ti qui save quam poc expert sovente es linguistes pri li question de un lingue artificial, ne va fider multcos. Samli quam in li unésim témpores del aviatika li diplom.ingenieros esset miserabil ignorantes in su judicies in comparation al pioneros del aviatica, queles ye max grand parte ne esset ingenieros? Li max bon illustration a ti consideration dà nos li recent confession de prof. Jespersen in su apert epistul al idistes in Mondo, u il dì in fine que il ha mult apprendet ne solmen de Zamenhof e Couturat, ma anc de Wahl e altri mundlinguistes. Prof. Jespersen es ne solmen un generalmen acconosset valoros scientist e linguist, ma il es anc un hom stant in li mundlingual moventie durante decenes de annus. Ti do vermen max expert hom ne time publicmen declarar que il ha aprendet mult del supra nominat munderlinguistes. E qui esset ili? Laicos in linquistica: Zamenhof esset medico, Couturat

professor de mathematica e logica, Wahl officero de marine e pedagogo, physico. Qual men do altri linguistes ne hant occupat se pri interlinguistica vell posser dar un vermen expert judicie?

It va depender del san sense del ductores de Esperanto prender su mesuras. Esp-ran to ne es in li situacion obtruder nos un dictate in un armisticie in quel noi deve cessar nor propaganda, til li Esp-istes va decider, quel reformes ili va dignar far in su antiquat idioma. Noi va propagar nor lingue e sempre monstrar comparatio-nes inter Espo e Occ. Li victorie final de Occ. inter li systemas de L.I. hodie es ja cert. Ma noi Occidentalistes ne es ambitiosi ni pri nomine, ni pri honores, noi vole solmen perducter li solution del problema in un maniere digni de Europa e ne in form de un infantesc primitiv lingue, quel vell retrojettar Europa in un statu re-cessiv. Por nos li form dell lingue ne es indifferent.

Li conscient Esperantistes sempre ha sublineat que ili combatte ne por un sistema, ma por li idé solmen. Ja Zamenhof ha dit "Esperanto mey restar tal qual it es, til un competent institution mey decider changpear it mem til inreconoscibilità". Nu, li Esp-istes mey monstrar, que to ne esset solmen paroles quam che mastro fox in li fabul. Ma quel es ti competent forum? It es li guidant interlinguistes self, ti qui comprende li politic situation e qui ha studiat e experit li altri systemas til funde.

=====
Julian Prorok.

Quo pensa li autor de Occidental pri Zamenhof? - Si Zamenhof ne ha attinet su scop, to es li destin de omni ovres primari. To ne diminue su merites, ma anc ne posse esser motive secuer le sclavicmen..... - Yo es cert que si Zamenhof vell haver publicat su project hodie e ne ante 40 annus, it vell esser plu simil a Occ. quam a Esperanto. Li salta de Volapük a Esperanto eset cent vez plu grand quam ti de Esp. a. Occ. Li merite de dr.Z. resta por sempre, quam ti de Aristotele, de Watt, etc.. ma to nullmen posse esser cause, que noi ad-eterne conserva lor systemas con omni lor mancas!

Edgar de Wahl.

Document del SA\$Q, num. 24:

Esperanto ne interesse su adherentes! - Sr. Privat parla pri li idé de Julio Baghy, quel proposi que al die de mascentie de Zamenhof, chascul Esperantist mey comprar un libre por avansar li cose de Esperanto. In li articul il di: "Yo ha recivet de quelc, de nor max bon autores e editores, epistules quel dà a pensar. Un de ili vendit 100000 libres de aprensiione solmen 300 novelles". To es vermen tre interessant e it illustra max bon li fals via in quel marcha Esperanto. Do existe tant personnes interessat pri final es anihilant por Espo. De 100000 interessates solmen maximum 300 (un parte ja es comprat del antiqui fidel adherentes) pos examination del unésim manual e trova interesse por continuar su studies. Ci es li ver judicie del publica pri Esperanto e ne li official resolutiones in congresses pri acceptation de Esperanto, pro que li majorité ne conosce Esperanto e vota solmen por li idé del lingue international.

E. de Wahl.

Pro quo Esperanto ne es usat del grand publica? - Malgré li amasse de sympathetic resolutions por L.I., null neutral congress international til hodie ha factli usat Espo quam medie de intercomprehension, quo constata li director del "Universala Esperanto-Asocio" mem, in "Esperanto", marte (1927). Por antauenpushi (propulser) li affere in ti direction, li stab general del "verdaj kavaliroj" arangea un nov experiment: li est perantistes self fa un "neutral international congress" de pedagogos in Praha, pasca. E ili fanfara tra li presse dial! "Por evitar tedant traductions, on interpreta li discurses solmen in Esperanto." Tamen demonstrante li semblant diffusion e usabilità de Esp., on proposi li metode anc al altri international congresses. On nu ne postula que li delegates mey aprender parlar Espo. Ili ples studiar li lingue solmen durant ne-mult hores til que ili posse comprehendre. Ma anc to ne va auxiliar, nam li delegates anc va mem ne aprender comprehendre li lingue durant li curt tempore. Tamen ti ci metode es strax usabil in Occidental, comprehensibil al majorité del delegates sin studia anterior. To es attestat ja sovente, p.ex. per li Occidental-discourse coram german societé in Hôtel de France, Vienna (vid. Kosmoglott, nr.37).

Ma pro quo on ne aprende Esperanto? To es li question anc de sr. van den Brock in "Heroldo de Esperanto" nr. 13. Sr. B. ne comprende pro gip comercial firmas ne employa in esperantistic correspondentes por extrania. Il ha scrit in Espo a un grand firma in Hamburg, demandante un offerte. Li firma respondet que on ne comprende Espo e on peta scrir german o hollandes. Nu, un de nor collaboratores, comendanten un scrimachine de Berlin, ha scrit li tot correspondenie in Occidental. Il ha recivet prompt su machine do li liverante ha tre bon comprehendet, sin antey aprender li lingue o mem ingagear un special correspondent. Ma sr.B. in "Heroldo" proposi fortiar omni exporteros aprender Esperanto o boicottar les. "Quande ne suffice li rason, on prende li baston."

Li esperantistes besona li attest del Union Talagrafic, que Espo es un "clar" tal sin haver un attest, pro que omni hom educat comprende les e self constata que Occidental factli es un clar lingue. Dictatura, oppression e fraude besona decretos e policie: veritâ e libertâ fa sin ili.

In su libre "Delphos", Miss S.Pankhurst cita un judicie de Liga de Naciones pri por studiar li lingue. Li rapport del comité presentat per prof.G.de Reynold (Bern), declara Esperanto quam barbaric, sin precisione su usation esse effecte cause de decadentie intellectual."

Existe centes de tal opiniones de competentes contra Espo. Ma li Esperantistes idé.

Ing. Pigal, Wien.

Pro quo Occidental es li maxim facil lingue international? - Li scientie del education demonstra que quant plu un lingue contene conos-set o accustomat paroles. o deformar li natural paroles, ma solmen adoptar li paroles international sin alterar les, quam fa Esperanto.

"Ja denove un mundlingue" to certmen es li pensa, quel presenta se ante omnicos al inpartisalo. "Volapük, Esperanto, Ido, etc., esque noine have ja sufficient systemas? Ya, si it vell esser solmen un lingue, to ancor general on deve studiar un tale quel de ili. Pro to, yo prefero attender til on definitiv concordat pri quel sistema es li melior".

Un tel opinion es basat sur un erra del pensada. Pro que li nov systemas ja ha devenit tre simil, on facilmen comprende anc li altri systemas, tam bentost quam on ha apprendet solmen un de ili. It anc fa poc difficultas accustomar se a un nov lingue-systema, sam quam ya anc alqui, quel ja ha ductet un Ford-automobil, rapidmen va orientar se ye un altri automobil-typ. Ultra to, li supracitat reflexion es anc fals in tant que on, ye un tal general refuse del activ cooperation, intut in null region vell posser jama attinari aliquicos. Nam li unesim insecur provas sempre devini substituet per constant perfectionat solutiones, just secun li experienties in li practica. On hodie ne hesita un moment comprar un radio-apparate, quancam on posse suposir, que ja in poc annus fundamental innovations va perducter se. Li hodial interlinguistica (li ancor nov scientie de li lingue international) in contra es un applicat scientie. It labora con elementes, quel ne posse esser changeat de hodie til deman, ma es in usa ja desde seculos, ad saver con li international cultur-pa-roles, quel omni grand cultural lingues have in commun. Plu approxima se un constructet lingue al maximum del internationalita, plu secur, plu fort it es fundat. Li insecurità del til nu conosset projectes quam Volapük, Esperanto, etc, esset causat just per li arbitrari, libermen inventet formes, pri quel on vell posser far discussiones til in lu infinit, proque li gust del homes es tre different. Li ci present lingue Occidental contene necos inventet; it es fundat sur li existent, commun vocabularium, it ha eliminat omnicos arbitrarie contene nihil quo vell posser contradir al linguistica. Durant li ot-annual provation on posset trovar necos, quo pecca contra li leyes del vive del lingue. Pro to Occidental ne es un humunculus quam li til nu conosset lingue-projectes, ma in su tot construction un lingue vivent. It ne es artificial, meca-

nicieni constructet, ma solmen quasi cultivat in nov maniere.

"Ya", on forsan va objecter, "to omnicos es tre bell, ma quo it au-xilia me, tam long quam ancor nequi usa ti bellissim e optim lingue; yo preferere apprender Esperanto quel ya ja es comprendet de 150 000 homes del tot monde".

Nu, Occidental ja ho-tempore have un sfere de action cent til mill-studie a omni instructet hom, qui ha studiat in li scol un poc latin o un del romanic lingues o angles, e poy anc a romanes sin alt education. In li revue "Herald de Esperanto" Rollet de l'Isle, li president de la frances Esperanto-association, condamnat li propaganda per printation de textus in Esperanto sur covertes, proque li publica ne compranibilant self-critica del tel nominat international lingue Esperanto. Esperanto in fact solmen es commensibil por tis, qui ha studiat it. Contra to li unesim pioneros de Occidental ha provat user Occidental e in su scientific e commercial relationes, e advere ye divers personnes e firmas, quel nequande ha audit ti lingue. Li resultate sempre esset un clar response.

... Anc Occidental contene un special valore precipue por un ne-ro-mano minu educat: ye maxim curt maniere it aperte le li comprehension de mult foren paroles, quel trova se in su lingue matrin, e taimen deveni por le un valoros medie de education, quelles capabil auxiliar le tra-remplazzar un tal lingue.

"Occidental es li democratic latin".

(Trad. ex german de E. Wettstein (Erstfeld)

Li scope del occidentalistes

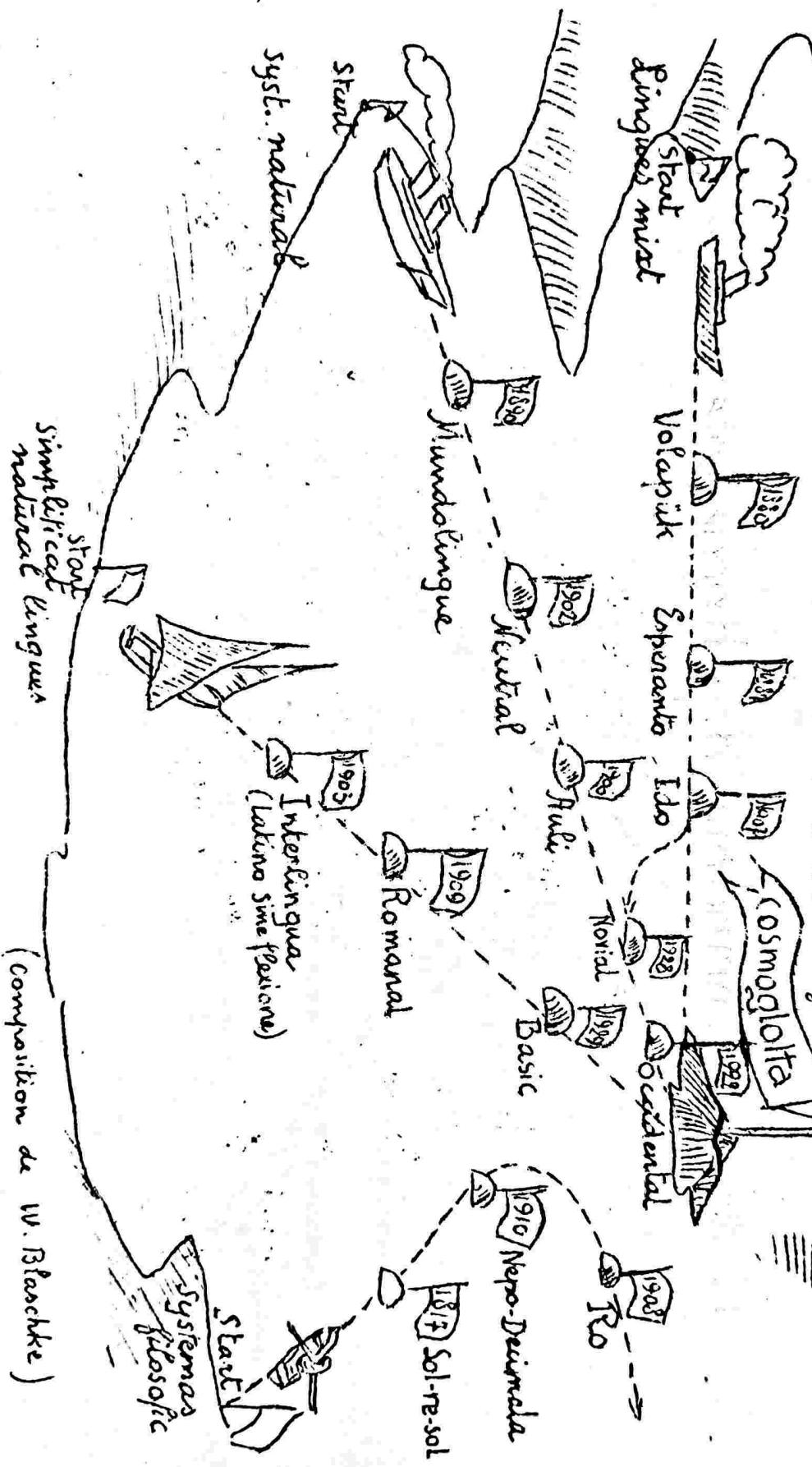
Noi, Occidentalistes, ne have li ambition converter li esperantistes a Occidental, ma interessar por Occidental omni ti personnes qui declina acceptar Esperanto e to es li aplastant majorite. In fact, ancian fervent samideanes qui pro li 40-annual van penas ja hat tornat lidorse al movement mundlinguistic, per Occidental denove devenit activ collaboratores por nor ide.

Ingeniero Joh. Hoerbiger (Wien)

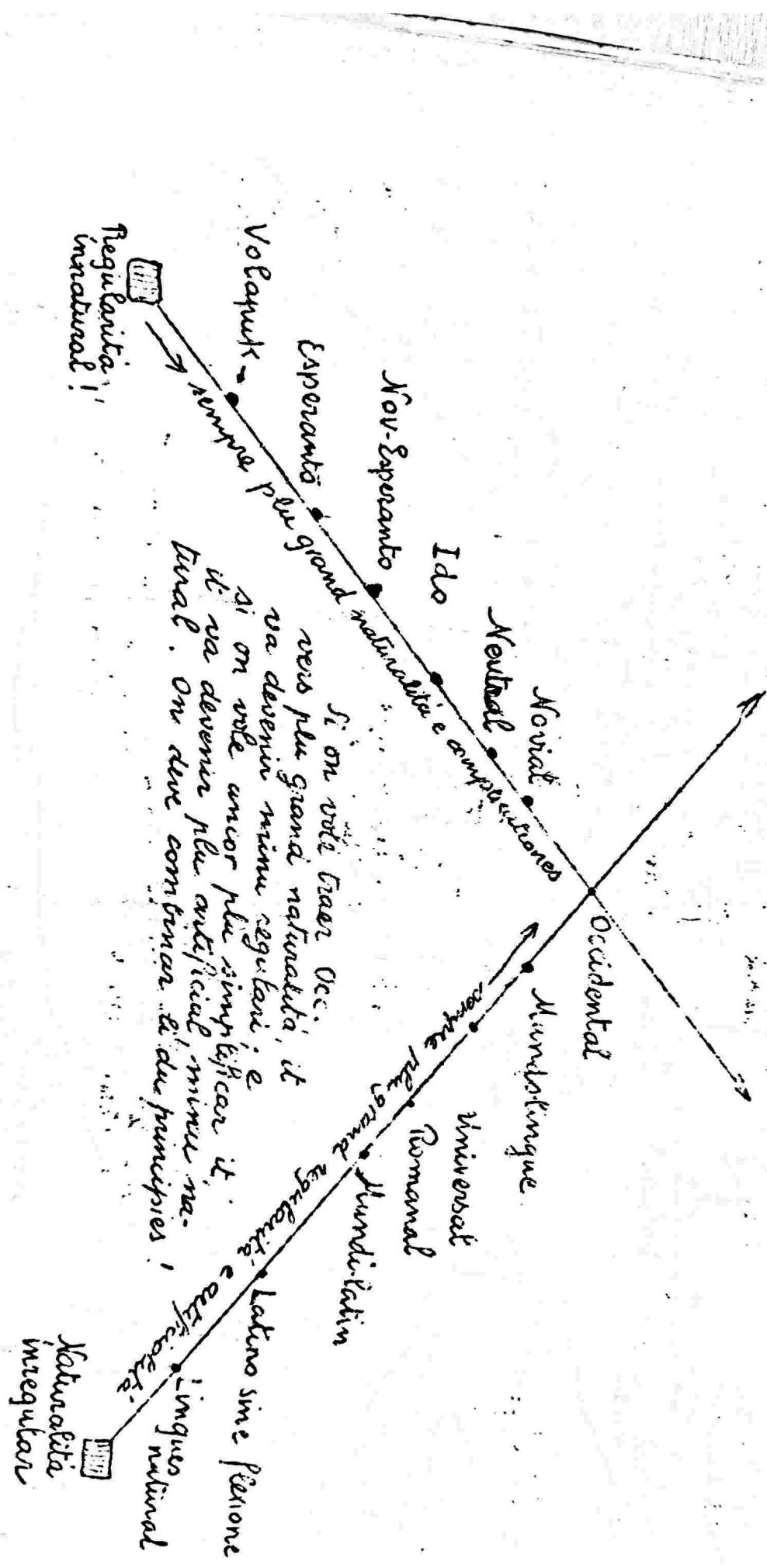
Doc. n° 30 del S.A.P.O.

Qui va esser unesim ??

Ocean del nacional lingueo



"Li di opposit principles del lingue internacionaj.
 "Occidental" possee ye maximum possibile li du qualitatoj:
 "naturalita e regularita!"



Doc. 34 del S.A.F.O.

Li irregularari derives de Esperanto

Quelc esperantistes reprocha a Occidental esser tro complicat pro que li suffixes es tro numerosi. Noi va monstrar que in contrari Occ. es plu simplic quam Espo pro que su suffixes es plu international e plu bon selectet. In Espo li manca de suffixes obliga adopter sovente 2, mem 3 e 4 radicas u un sol radica vell sufficer!

Por exemple, Esp-o ne possede li suffixe tant international -tion, pro to it have inutilmen, sin alcun grammatical relationes:

Regulari in Occidental

konfeder-i	e konfederaci-o	confedera-r, confedera-tion
administr-i	e administraci-o	administra-r, administra-tion
arbitr-i	e arbitraci-o	arbitra-r, arbitra-tion
deklar-i	e deklaraci-o	declarar, declar-a-tion
deleg-i	e delegaci-o	delega-r, delega-tion
konfirm-i	e konfirmaci-o	confirm-a-r, confirmation
civiliz-i	e civilizaci-o	illumina-r, illumination
konvers-i	e konversaci-o	civilisa-r, civilisation
		conversa-r, conversation

Pro que Esp-o ha eliminat li international suffixes -ism, -al, -iv, -or, -ari, it esset fortiat introducter in su dictionarium un masse de duplique triplice radicas, durant que in Occ., mersi a ti suffixes, ili es regularmen derivat de un unic radica:

Irregulari in Esperanto

horizont-o	horizontal-a	horizont, horizont-al
crim-o	criminal-a	crimine, crimin-al
spec-o	special-a	specie, speci-al, speci-al-ità
dualism-o	dualist-o	du-al-ism, du-el-ist
univers-o	universal-a	univers, univers-al
materi-o	material-o	materie, materi-ale, materi-al-ism
feder-i	federal-a	feder-ar, feder-al, feder-al-ism
natur-o	naturalism-o	natur-a, natur-al-ism, natur-al-ist
ide-o	idealism-o	ide, ide-al-ism, ide-al-ist
egoist-o	egoism-o	ego-ist, ego-ism
patriot-o	patriotism-o	patriot, patriot-ism

Regulari in Occidental

horizont	horizont-al	horizont, horizont-al
crimine	crimin-al	crimine, crimin-al
specie	speci-al	specie, speci-al, speci-al-ità
du-al-ism	du-el-ist	du-al-ism, du-el-ist
univers	univers-al	univers, univers-al
materie	materi-ale	materie, materi-ale, materi-al-ism
feder-ar	feder-al	feder-ar, feder-al, feder-al-ism
natur-a	natur-al-ism	natur-a, natur-al-ism, natur-al-ist
ide	ide-al-ism	ide, ide-al-ism, ide-al-ist
ego-ist	ego-ism	ego-ist, ego-ism
patriot	patriot-ism	patriot, patriot-ism

feminist-o, feminism-o
pied-o, pedal-o
ateist-o, ateism-o
nep-o, nepotism-o
nom-o, nominal-a, nominalism-o

nominativ-o, nominat-iv-e

femin-a, femin-ist, femin-is-m
ped, ped-al-e
ate-ist, ate-is-m
nepot-e, nepot-is-m
nom-in-e, nomin-al, nomin-al-is-m,
nominat-iv-e

barbar-a, barbarism-o
lakon-a, lakon-ism
katolik-a, katolikism-o
iniciat-i, iniciativ-o, initiator-o
inspekt-i, inspektor-o
kondukt-i, konduktor-o
konserv-i, konservativ-a
redakt-i, redakci-o, redaktor-o
kredit-i, kreditor-o
garn-i, garnitur-a
ord-o, ordinar-a
popol-o, popular-a
direkci-o, direkt-i, direktor-o,
direktori-o (4 radicas!)

Pro que Esp-o ne have li suffixes -ie, it'es obligat adopter quam
irregulari li paroles international in -ence, -enz, -entia, quel, in
Occidental, es regularmen derivat per ti suffixe -ie adjuntet al parti-
cipie present -nt.

Irregulari in Esperanto

konkur-*i*, konkurenco
konsci-*i*, konscienc-o
kvit-*a*, kvitanc-o
audi-*i*, audienc-o, auditori-o

Yen ancor altri exemplis u Espo have dupli radicas por li sam familio: fond-i e fundament-o (Occ.: funda-r e funda-ment); barb-o e barbir-o (Occ.: barb e barbero); banko e bankier-o (Occ.: bank e bank-ero) Li parol inventet kiom e kia vell esser plu bon con lor form international quant-e qual (quam in Occ.). To vell permissar derivar regular-
men quant-itâ e qual-itâ, queles Espo deve expresser per nov radicas
kvanto e kvalito

Regulari in Occidental

concurre-r, concurre-nt-*ie*
conscie-r, conscie-nt-*ie*

quita-r, quita-nt-*ie*
audi-r, audi-ent-*ie*, audi-tor-ia
Yen ancor altri exemplis u Espo have dupli radicas por li sam familio: fond-i e fundament-o (Occ.: funda-r e funda-ment); barb-o e barbir-o (Occ.: barb e barbero); banko e bankier-o (Occ.: bank e bank-ero) Li parol inventet kiom e kia vell esser plu bon con lor form international quant-e qual (quam in Occ.). To vell permissar derivar regular-
men quant-itâ e qual-itâ, queles Espo deve expresser per nov radicas
kvanto e kvalito

Occidenta - Euro, Chapelle (va.) Swissia.

Li damnat accusative!

Malgré un tre long practica de Esperanto e malgré un cuidosi revision del textu, noi lassat insinuar-se un stupid erra de accusative in nor prospete ~~composit~~ in Esperanto (Document No. 26).

Ma to, quo c~~onsola~~ nos, es li letura del responses de mult esperantististes a ti prospete! Li partisanes del obligatori accusative de E~~sp~~o velli never leer ti collection de lettres por edificar se, tant li erras pri ti regul abunda, formica, pullula! Noi cita ex un lettre (de un president del gruppe esperantistic de un cità hispane) por exemple li sequent lineas: «... se tiuj-ci, diskutante la pravoj de Occ., iom post ion sangus la lingvo, mi jus acceptus tiun sango. Konsideru ke en ĉiu jsciencoj iom post iom eniras la progresado kaj neniā estas fcrla-sita la komencitan vojon por premialia»

In summa, 6 erras in 5 lineas consecutiv! E ples remarcar que ne solmen on obliavia marcar li accusative ma on scribit falsmen in li subject del frase, quam in "komencitan vojon": - Nor collection de lettres esperantistic constitue certmen li maxim convictiv accusation contra ti stupid ballast grammatical: li obligatori accusative. Ne scilmen li popule Esperantistic ne posse usar correetmen ti damnat a~~c~~cusative, ma anc li chefes redactores. In un sol numerco del official gazette de "Universala Esperanto Asocio" on trova 10 casus de fals usat accusative (vide Kosmoglot No.5). Mem li redactor de "Bulten" de Internacia Scienca Asocio Esperantista ne save usar it rect, scriente (No.6, april 1927, pagina 13): "Lau la metodojn usitajn." - Ja in 1907, Dr. Couturat hat skribne 13): "On posse dir que li tro li sequent remarkas, quelles ancor actual: "On posse dir que li trou grand frequentie in Esperanto esset agnoscet men de Dr. Zamenhof, nam il self consiliat, por far plu far li desbell-ajn, -ojn, usar li formules: multe da, kelke da, quel permiss~~e~~ suppresser complet serie de accusatives. Ma in prim, ti formes constitue idiotismes, specialmen gallicismes (beaucoup d'hommes); poy, ti medie condenna li accusative, nam, si li accusative posse esser suppresset in ti-ci casus, pro quo ne in li altres? It es lu sam por unu, quel (on ne save pro qu) ne have accusative.

In li "leteroj pri devono de Esperanto", de Dr. Zamenhof, on lee: "Uno tiuj-ĉi versaĵoj... mimetis poste en la unuan broŝuron" quancan li direct complement unu ne have li signe de accusative on comprende permen li sensu del frase malgre li inversiono". - Nu! Si on posse far invasions sin usar li accusative in Esperanto, e sin que li sensu dey ĝi men minu clar, pro que on ne vell far it anc in li altri casus? Till hodie ne un sol vez ha evenit un miscomprende in Occ. pro manca de accusative in OCC. pro manca de accusative in Occ.

obligatori. Naturalmen on posse imaginar cert frases, presc nequande vabil in practica, e in quel on ne posse conoscer li direct complement, on ha citat por exemple: Paul ama Petrus; ambi posse esser complement. Tre just, Sn. de Wahl responde que on posse tandem usar li preposition ye Paul ama Petrus, in li inversion. Ma tal casus de ambiguitate estar rar que it ne vale li pena parlar pri ili. It vell esser stupid etabliger un regul extremen desfacile intolerabil, solmen pro quelc rarij casus. - Li grand linguist frances Meillet ha scrit: "It es un impardonabile erra instituer, quam fa Esperanto, un distinction inter accusative nominative, distinction quel embarrassa ^{amni} personnes de roman e artlingues, e quel es inutil al altres."

Noi posse adjunger que mem por li germanes li obligatori accusative de Esperanto sembla un calamità. Por exemplo ki journal: "Arbeiter-Esperantist" No. 7 & 8 de 1927 besonat 6 pagines por expliar a Germanes (!) qualmen on deve uar li accusative in Esperanto!

Comparation

Esperanto

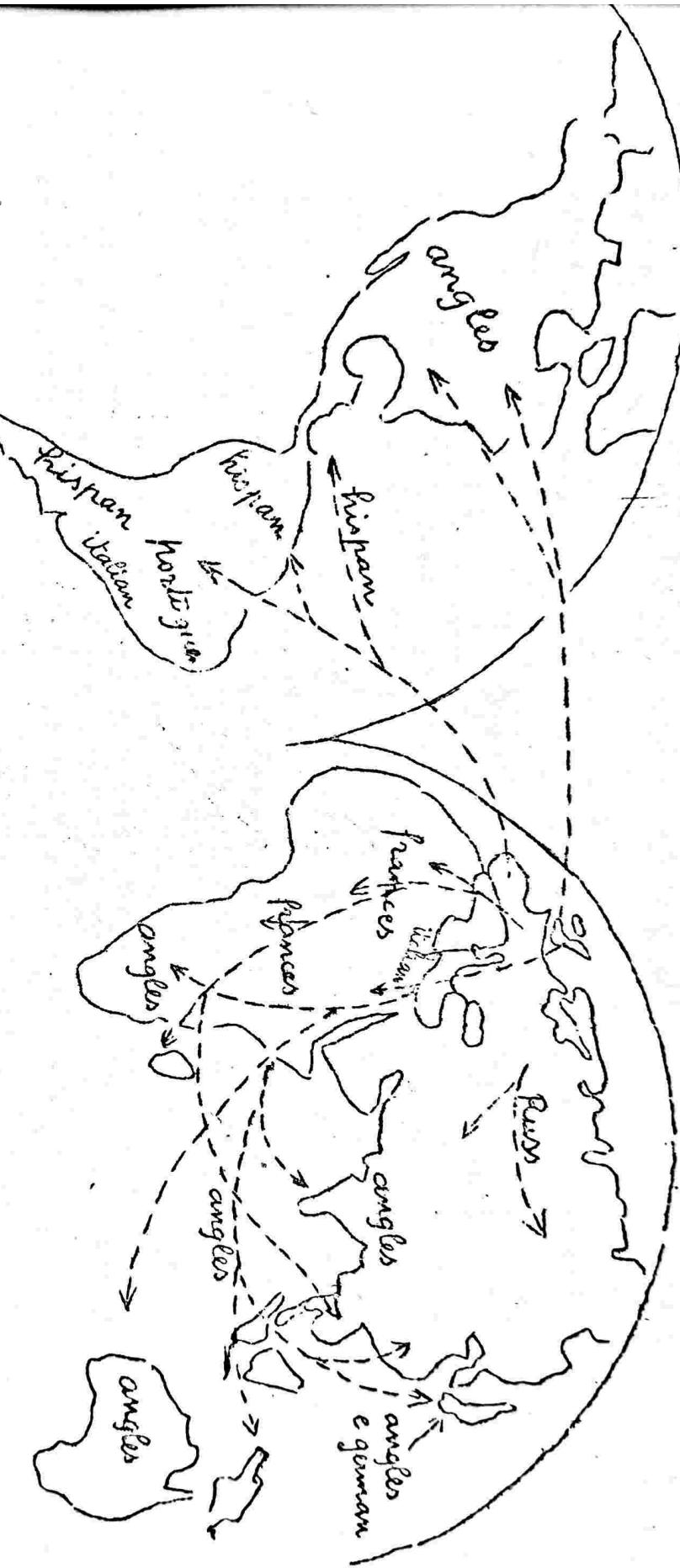
... Sed kelkajn semajnojn poste, mi vidis la najbarojn knabojn farantejn grandajn rugajn makulojn kaj longajn bluajn striojn en ciumajn belajn esperantistejn lernolibrojn,

... Ti magazeno vendas fruktojn fresajn kaj conservitajn, likvorojn, parfumojn, sapojn, brosojn, mineralojn akvojn.

Occidental

... Ma quelc semanes poy, yo videt li vicin garsones fant grand rubiz culies e long blu stripes in omi mi bell esperantistic manuales.

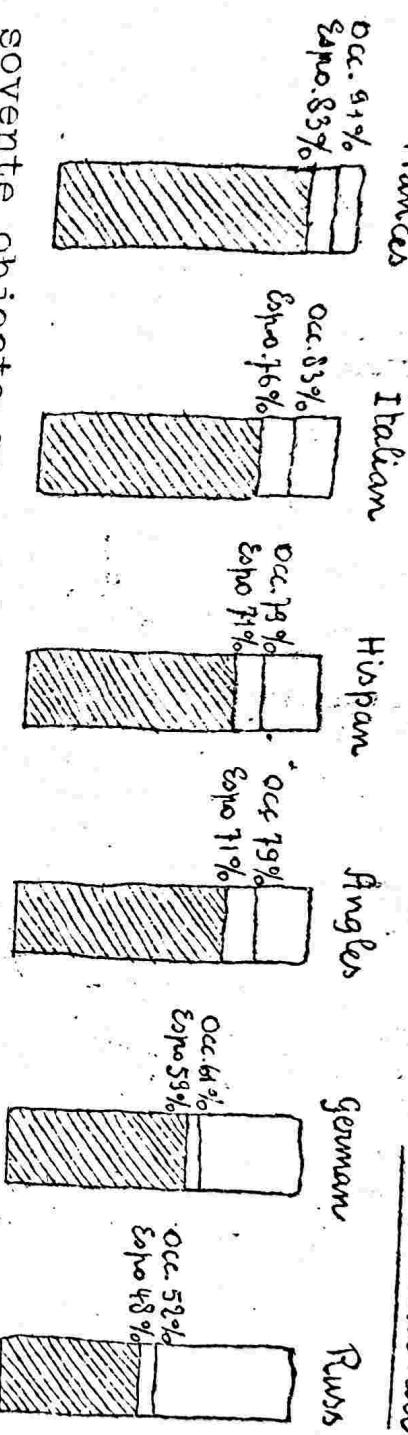
... Ti magasine vendi fructes fresaconservat, liquores, parfumes, spones, brosses, mineral aquas,



Pro quo li nomine de "Occidental" ?

Per angles, hispan e portugues, on posse comunicar con li tot Amerika. Per angles, frances, italian e portugues, on posse comunicar con li tot Africa. Per angles, frances, hollandes, german e russ, on posse comunicar con li tot Asia e Oceania. Do, por esser vermen universal, un lingue international deve esser basat sur ti grand lingues de civilisation, queles appartene, in aplastant majorité, al occidental parte de European. De ti incontestabil facte veni li nomine de "Occidental" por li lingue de intercomprehension universal.

Quel lingue, Esperanto o Occidental, es maxim international?



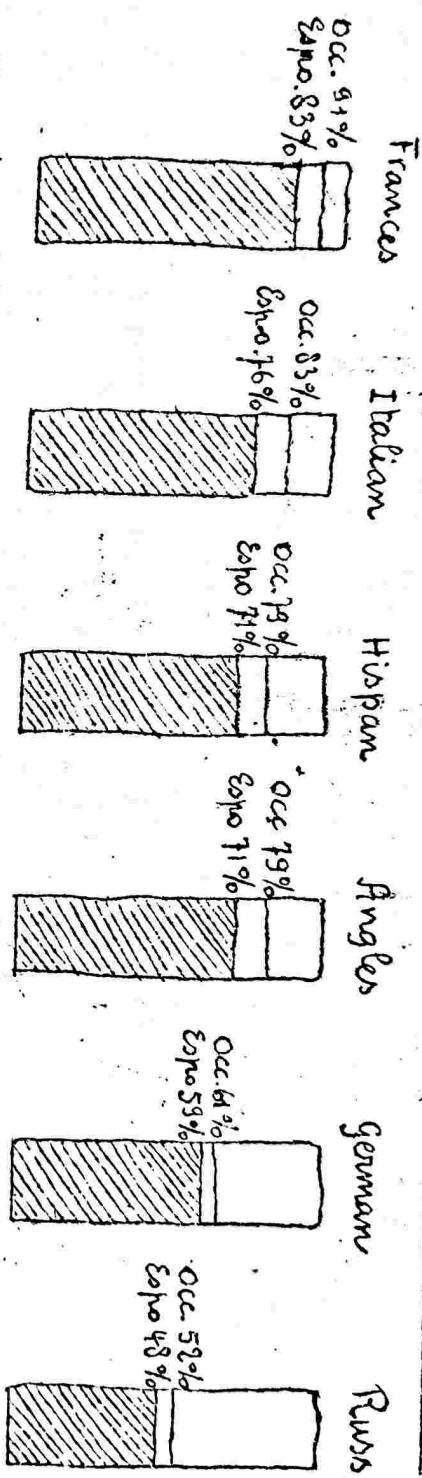
On sovente objecte que si Occidental es plu facil por li personnes man o russ.

To es completmen fals. Pro que Occ. ha suppresset omni volapukismes egalmen desfacil por omni popules, pro que Occidental usa solmen li pôles internationa sin deformar les quam Esperanto, it es plu immediata al german e russ.

Li supra tabelle monstra li proportion del paroles Occidental e Esperanto, queles trova se in chascul del maxim important lingues de Europa. On posse constatar que nem russ o german es plu favorisat in Occ. quam in Esperanto.

On anc ne deve oblivious que li autor de Occ. es russ (hodie esthorian) e que li unesim adeptes esset german, sved, russ e tchecoslovac. Solmen in ultim tempore li lingue penetrat in li occidental parte de Europa.

Quel lingue, Esperanto o Occidental, es maxim international??



On sovente objecte que si Occidental es plu facil por li persones de lingue frances o angles, it es minu comprehensibl por li altres, german o russ.

To es completmen fals. Pro que Occ. ha suppresset omni volapukismes egalmen desfacil por omni popules, pro que Occidental usa solmen li paroles internationa sin deformar les quam Esperanto, it es plu immediatmen comprehensibl a omni civilisat popules, ne solmen al angles o frances, ma al german e russ.

Li supratabelle monstra li proportion del paroles Occidental e Esperanto, quelles trova se in chascul del maxim important lingues de Europa. On posse constatar que mem russ o german es plu favorisat in Occ. quam in Esperanto.

On anc ne deve oblivious que li autor de Occ. es russ (hodie estho-rian) e que li unesim adeptes esset german, sved, russ e tchecoslovac. Solmen in ultim tempore li lingue penetrat in li occidental parte de Europa.

Quo noi pensa pri nov lingues international?

Un patient statisticiano, sr. Buckel, pastor in Germania, ha just publicat til nu e ha trovat in tot (fine de 1930) 547 mundi-lingues. To significa que desde 50 annus it nascere medialmen 1 lingue international chascul mensu.

Li profanes es presc terret avan ti enorm e crescent amasse de lingues. Ma, por nos, ne li quantità ma li qualità es important e precipue li evolution del lingue internationales vermen significativ. Ti evolusion posse esser sumat talmen: constant elimination del formes inventet e arbitrarri.

Ja in annu 1890 un del max clavident precursores del ver lingue international, Liotay, declarat: "li merite de autor de un mundi-lingue consiste ne in li originalità de inventer paroles, ma in trovar les in li grand arsenale del international elementes del lingues european". E in "Kosmoglott" (dec. 1925) li austrian ingeniero Pigai concludet sammen: "Secun nostri opinion ti lingue international va victoriar, quel have li minimum de arbitrarie inventet formes"

Caus ne comprender to li presc totalità del autores del 547 lingues til nu publicat ha fat un labor van e sin interesse. Quo importa ne por exemple que senior X invente un nov lingue in quel trova se fabricaciones quam: zala, chala, nolo, lolo, cholo. Yo save solmen que tal paroles existe in null lingue e yo ne vole similar un bebé quel balbutia por haber li lacte de su nutressa.

Ma it existe ancor seriosi mundi-linguistes quel crede naivmen que ili va posser imposar paroles inventet de les in lor cabinet de labor. To esett ancor possibil in li tempore de Volapük, ma hodie li inventeros de lingue international vell far bon abandonar ti illusiones. Li questione plu es, scrisr. A.Z. Ramstedt, qualmen li L.I. dove esser, ma qualmen it posse esser.

Li factes es sat eloquent:

Quo on reprocha sempre a Esperanto? Ne su radicas international, ma sempre su affixes inventet: -eg, -ig, -ss, -is, -os, etc., etc., su

corelatives paroles arbitrari, etc. -- Quo on reprocha a Ido ? Ne su aspect plu natural, ma su arbitrari affixes heredat de Esperanto e quel es contrari al formes international. E vide li casu de Occ.! Su autor hat conservat in it solmen tre rarisim formes quam -ti, fe, l' e n' mollet. Pro que li tot rest del lingue es natural e exempt de alcun arbitraritatem vell har posset far un micro concession por ti formes!... Ne mem to eset possibil! Li opposition contra les crescat tam irresistiblemente li autor de Occ. eset fortiat abandonar les.

Pos to, esque it es ancor possibile un nov lingue con numerosi fabricaciones quam kolay, jor, kavn, etc.? Esque li autores de L.I. ha do apprendet necos? It ne suffice esser mathematiciano e esser richissim por successar, on deve ancor esser un poc... psycholog.

Nequi ha plu bon explicat ti conditiones psychological del problema quam sr. L.M. de Guesnet, li conosset parisan pionero del L.I. In un excellent studie publicat in Toler no 28, sr. de Guesnet conclude:

"Li conception de inventet arbitrari formes regularies un old heredad de Volapük-Esperanto. Probabilmen it es li mortativ cause del falliment del L.I. til ho-tempore. Vice presentar al public un specie del alt-european, composit ex omnicos international, on volet reformar li customs del personnes qui sta ja in international relationes. Li publicum nu considera li mundlinguistes quam un specie de utopist social reformatores".

Quande on ha comprendet li constant evolution del lingue international on ne plu posse timer li nascentie de nov systemas "superior a omni altres". Nam si un nov sistema es composit de paroles international it es similar, si it es different to pruva que it usa fabricat vocabules, do it es minu international, minu comprehensibile minu facil por aprension e usation. Proto, li ultim systemas apparit sempre plu similea se unaltru. On posse dir que ilies dialectes de un sam lingue. Inter Occidental, Mundial, Mundilatin, etc. it existe mem tam poc differenties que li profano ne distingue inter les, quo pruva que li question es nu natur e que li definitiv solution del lingue international trova se circum Occidental. Forsan li nomine del futur lingue ne va esser "Occidental", ma in omni casu li aspect e fundament ne va esser tre different de it.

Pri un amelioration de Esperanto vers Occidental? (extraet ex Cosmoglotta, feb.1928).

It es clar, que un amelioration de Esperanto es un affere, quel interessa solmen li esperantistes. Li introduction de un lingue auxiliari ne es identic con li introduction de Esperanto, e proto quelcum reformas de Esperanto posse esser fat sin que li idé del lingue auxiliari es detrimentat. Noi, occidentalistes, ne have minimalissim desira reformar Esperanto, nam noi pensa it un interprense teoreticmen e practicmen van. Por li esperantistes un examination del bases de Esperanto es necessi, e ti regress va monstrar les li inacceptabilità de ti bases ... Ma un tal regress al bases ja es fat e li resultat del nov exploration es manifestat per Occidental

Existe homes, por queles li nomine Esperanto es tam car, que illi ne vole e na posse imaginar un lingue international ne portant ti nomine. Un tal proposition vell esser pensabil, que li esperantistes cessa propagar li sistema Esperanto e in vice de it accepta Occidental, e que li occidentalistes abstine se del nomine Occidental e prende li flag e plax de Esperanto.

Ma un tal cambie posse esser fat solmen, si on taxa li nomine Esperanto quam tam indispensabile precios factor de potentie que it vale cambiar.

Li Esperantistes mey pardonar nos, my noi ne pensa to. Benque li numere del esperantistes, por queles li nomine Esperanto es lu max car, vell esser quelc cent milles, noi pensa tamen, que li numere de homes indifferent in ti affere, plus tis, por queles li pur nomine Esperanto suggeste alquo repugnabil, es mult vez plu grand. In fact, li nov propaganda tandem vell consistar in informar li publica pri to, que li nov Esperanto ne es Esperanto!

Charles Collin.

Li sol base del modern lingue international. Li base historic e secur por construction

Yo ja innumerabil vezes ha declarat, que li base historic e secur por construction (ne de un lingue international es li international e scientific paroles, existent hodie (ne antiquita latin) in li principal european lingues. E.de Wahl.

Li fals via secuet dell lingues international.

De A.Z.Ramstedt.

Li majorité de projectes de artificial lingues international, quel ha eset presentat durant li ultim duanti annus ha, in general, desvelat che su autores un astonabil man de sensu por lu real e lu possibil. On ja judicat li natural lingues quam inlogic, catetic, degenerat, inapt - assertiones monstrant claramen que on ha eset lontan de verit e realità. Chemicos e matematicos ha volet far creder, que on deve crear lingues quas secun chemical o algebraic formules.

In contrarità al altri projectes li lingue occidental monstra un clar tendentie star in intim contact con li lingual customs e sentimentes del europan nationes. Ne solmen li ver natur del lingue, ma su real scop es ci max bon comprendet.

Li avantagies de Occidental reconosset de un Esperantist. Li redactor de un del maxim grand revues in Esperanto scri nos in privat lettre:

... Yo considera Esp-o quam adver un poc hybridic. Malgré to expressiv, euponic e vermen tre rytmic lingue. In fact it es un bell lingue. Ma Occidental have du avantagies:

1) Un avantagie propagandistic, proque it aproxima-se presc til li limite del posibilità al natural lingues, e per to it quam lingue artificial causa minu repugnante specialmen che li filologos quam Esperanto. Pro ti propagandistic vise-punctu yo vell desirar, que Zamenhof vell crear un plu natural Esperanto e pro li sam rason ancor hodie yo desira un "reform" de Espo vers li direction de Occ., ne pro que yo considera Occidental quam plu bon lingue, ma pro que yo considera un plu grand propagandistic efficacitá de un talmen "reformat" lingue ...

2) Un avantagie external, pro que it possede plu mult monosyllabic paroles, conseguem plu mult monosyllabic rimes e per to, it es plu apt quam Esperanto por tra ducter poemas de europan national lingues.

Pro quo un lingue international have fatalmen un aspect roman?

On pretende que Occidental quel es precipue roman. Ma un lingue international deve utilisar solmen li paroles internationales minu international per eliminar li vocabules latin! Parlante pri Esperanto, li grand linguist Meillet script in su libre "Les langues dans l'Europe nouvelle":

"Si li principe (de la langue internationale) est correct, l'application dépassait la force d'un homme. Européen oriental, Zamenhof a fait de regrettables concessions à l'archaïsme de l'allemand e surtout des langues slaves. Le vocabulaire n'a pas toujours été choisi conformément au principe de la plus grande extension des mots en Europe. Zamenhof pensait avoir fait une sorte de diplomatie en cherchant à faire des concessions à l'Allemand et même au Russe. Il a manifestement reculé devant la conséquence nécessaire de son principe: lié vocabulaire commun de l'Europe repose tout entier sur un latin fortement hellénisé; li germanique n'y entre presque pour rien. Le vocabulaire de la langue internationale ne peur donc être que gréco-latín.
..."

On vide per to que li grand linguist justifica li base de Occidental 4 annus ante li nascentie de ti-ci.

Li ovre de un vive. (Extraet de Kosmoglott, mai 1925).

In L'Antinationalista sr. Charles Baudouin del universitate de Geneva publica un articul quel sublinea tre habilmen li avantages de Espo avan Ido, e inter altricos il di: "L'Ido est l'œuvre intéressante ... d'un congrès de savants, ce qui serait fort bien, s'il s'agissat de poids et mesures ou de nomenclature chimique. L'Esperanto est l'œuvre d'un homme et d'une vie ... Zamenhof ... a trouvé sa langue en y pensant toujours" come Newton disait en parlant de ses découvertes." - To es ver, ma Zamenhof ha esset in età de 28 annus, quande il ha publicat su proiecte, do il ha ha posset pensar plu quam 14 annus de inmatur junesse. Li autor de Occidental ha laborat e pensat del 18.til 58.annu de su vive pri li problema de L.I.e ha havet li grand experienties de Volapiük, Esp. Ido, Neutral, Interlingua &c. e li conosentie del comparatif filologie. It es ver, Zamenhof es genial, ma James Watt es anc genial e su nomine conosset til hodie, ma su machin es viceat per altri plu moderne plu effectiv. On ne ha posset conservar su machine pro pietà. Samli Espo e Ido va bentost apartener al historie. Li nomines del pioneros ne va esser obliavit.

Julian Prorok.

Esque li logica deve esser li base de un lingue international?
(Extraet de un articul de E.de Wahl, Kosmoglott, august 1922).

Noi ne deve obliviar que li logica es un del max desfacil metodes de pensar, e es tam rar in su application. Si it vell esser lu max facil, secun li idées de Couthat, tande li pur logica, i.e. matematica, vell esser li max facile simple. Omni save que it es suficent posir in un libre quelc matematic formules in visibil loc, por esser cert que it ne va esser leet per profanes.

Omni actività homan have li tendentie devenir automatic e instinctiv por atin'er perfection. On ne posse parlar, si on deve li tot tempore pensar, qualmen formar ligicalmen li paroles. Solmen quande on usa li rect paroles quasi instinctiven, on posse directer su total attention in li materie self.

Do ne logical parlada, ma instinctiv parlada es li scope principal, quel ya es li fundamente del tal nominat metode natural de aprension de lingues.

Ma por atin'er un instinctiv parlada on deve aplicar li natural leyes demonstrat per li psychologie: Ili es custome e analogie (ne logica); i.e. ti lingue va esser ~~max~~ rapidmen apredet, quel contene max mult acustomat e conosset formes, e li ~~max~~ facili parolformation es ti de analogie con li conosset formes, i.e. in nor casu analogie con paroles ja international. Ili da li criterie e li exemple de parolformation que on deve secuer.

Occidental conserva li etymologic ortografie. —

late li scrition, ne li pronunciation divers in li divers lingües natural. Internationalità del pronunciation presc ne existe. Ma li ortografie del international paroles es presc li sam in omni lingues cultural. On do deve conservar li ortografia e simplificar li pronunciation ... On posse tolerar micri modifications in li pronunciation, ma on ne posse recomendar un alterat scrition, quel destructe li etymologie coherentie del international derivate con li radicas occidental.

Ingeniero Pigal, Wien.

Occidental e li lingues slav.

it vell esser tro exclusivmen manic in lingues german e slav. Noi ja multvices respondet que li preponderantie ro- o minu greco-latini.

Yo vole monstrar precismen que li internationalità de Occidental es

tonament que li conoscent apprender li lingue russ e constatat con as- cert gradu. Li concordanties inter russ e Occ. es plu grand quam on vell

occidental origin, principalmen li vocabularium tecnic, scientific, polit- ernal; ex.: sestra, dom, stul, sistema, abonament, abbat, abrics, grafia, smalgem, agronom, algebra, analogia, etc., sin- ve micri differenties e es immediatmen reconoscibil: metoda, bank, mek-
dot, elbon, avgust.

Si noi examinali finitiones: noi trova "or" in auditor, administra-
tor, aktor, e men "essa" in baronessa, aktrisse. Li littere "g" caracte-
ri-
sa li feminin quam in Occ. e li finition "ia" caracterisa li nomines de
landes (Francia, Anglia, Germania, Bavaria, Rossia). Quancam ni conoscen-
ties grammatical in russ es ancor tre micri, yo constatat per ex. que li
verb reflectiv forma se per "sia" pos li verb quam in Occ. per "se", e li
mode conditional es anc analytic. Li pronomine personal "ia" es plu pro-
kim de nor "yo" quam li frances "je" o li angles "I".
To monstra que sr. de Wahl, qui conosce perfectmen li lingue russ, ne
obliviat prender it in consideration quando it constructet su genial lin-

gue international. In ultra, quande on examina li sovietic jurnales, on constata que li progressiv romanisation del lingue russ continua. Samtem porli, quelc paroles russ ha devenit international (soviet, sovkoz, kol-koz). Malgre quelc rectiones contra li paroles extran (in Germania, Tchecoslovacia) on posse dir que in general, li tendentie del lingues es vers un progressiv approximation sur li base greco-latin, con introduction de quelc paroles isolat ne-romanic. It es precismen li base de Occidental.

To quo have li max grand isolant effecte in russ, it es li cyrillic alphabet. Ante quelc annus, U.R.S.S. introductet ja un simplification approximat li russ alphabet de tis del Occident. Ma hodie, on es studiant li adoption total del latin alphabet, un reform quel vell haver un grandios effecte e es ja realisat por cert popules allogen de Caucasia e Turkestan (quam it es anc realisat per Mustafa-Kemal in Turkia). It es cert que li constant progresses del alphabet anglo-latin in li monde va infortiar ancor facil li adoption del zamenovi alphabet con su chapelisat litteres G.BOHIN.

Remarca del Red.: Secun un statistica facilmen verificabil, li proportion del vocabules russ in Occ. es plu fort quam in Esperanto. It es in Espo 48% e in Occ. 52%. Li slaves es do plu favorisat in li ultim lingue quam in li unesim. To deveni del facto que li inventet paroles, quelles es incomprendibil egalmen a omni popules, es evitat in Occ. e que li radicas es selectet cuidosimen secun li principie del maximum de internationalita, principie tro sovente violat de Esperanto.

On anc ne deve obliviar que li autor de Occ. es slav, ex-officero russ, e que li unesim propagatores de Occ. esset russ e german.

Noi fa memorar que li autor del supra articul es un expert polyglott, director de un scol por li apension del lingues modern. Il anc conosse completmen Esperanto. Tamen, malgré que li esperantistes crede que lor lingue es tre favorable al slaves, sr. Bohin esset auxiliat in su studie del russ ne per esperanto, ma per Occidental. Por citar li max important exemples, li finales -a e -ia del russ es in fact li sam in Occidental, ma ne in Espo.

Li exact situation de Esperanto.

Li grand argument usat de nor amicos Esperantistes quando on monstrar les li superiorita usat de nor amicos Esperantistes sempre ti-ci: Espejanto neicha-de-triumfes.

successes es tant rapida triumfes a triumfes; it es tro tard por rebil de successes, de adoptiones official (congresses, feries, etc.,) obliviant que ti "adoptiones" es precipue sur li paper ma que, in practica, on ne usa Esperanto pro su artificialità.

Nequo es plu secur e plu eloquent quem li cifres! Al grand statistica official publicat in li numero 146 (Octobre 1932) del organ de Universalala - Esperanto - Asocio.

In ti articul, li director del U.E.A., Sr. Hans Jacob, exposi li tabelle del membres del national societés esperantistic por chas- cun annu desde 1922.

Ti statistica es citat de Sr. Jacob por demonstrar que si li

Universalala-Esperanto-Asocio stagna, anc li national societés es in li sam casù!!

In facte, li U.E.A. havet in 1923 : 6332 membres,

in 1927 :	9100 membres,
in 1931 :	8835 membres.

Naturalmen mult membres de U.E.A. es anc membres del national societés; e tamen si on addi li omni organisationes, on arriva apena 28000 membres esperantistes sur li tot terra in li annu 1931. To es ja un resultate, sin dubita, ma on es tamen lontan del

pretendet enorm successes, quel on tambura sempre a nor oreles por combatter li propaganda por un lingue natural. Ad-ver-ti resultates es micri pos un propaganda de 45 annus, presc un demi-secul !

In un prospecte de propaganda por Occidental, noi dit que :

" Malgré un intens propaganda durant 45 annus, malgré li enorm summas sacrificat por diffuser it, (presc 1 milion de frs. chascun annu) malgré li appoy del curs per radio, ti del congresses, Esperanto ne progresse; it mem reculat in Francia, in Germania e mane stationari in li altri landes. "

Qualc Esperantistes esset indignat pri ti paragraphe; illi scrit nos que noi publica " mensogoj " concernent li situation precipue in Germania e Francia!

Nu, li statistica de Sr. H. Jacob confirma completmen nor informaciones, nam it constata que existet

Francia	1913	1929	1931
Germania	4727	1578	1578
		2475	2114 membres

To es un pruva eclatant que noi esset rect e que on ne deve parlar pri li rapid successses de Esperanto !

Noi citat ti cifres ne por joyar pri li stagnation de Esperanto, ma simplicmen por remetter li coses in lor ver plaza e monstrar quo vale ti argument del crescent augmentation del Esperantistes !

Ex li conclusiones de Sr. Jacob pri ti statistica, noi cita un verment interessant :

" El la granda nombro da kursanoj aliigas (=adhere) nur ero (= fragment) al la loka kaj landa sòcieto... Multaj interesigas, lernas la lingvo, partoprenas certan tempon, foriras."

Ti constataction es instructiv. To es precismen quo noi reprocha a Esperanto: In li oculos del publicum, Esperanto, pro su ancianità, symbolisa li idé del lingue international, del union del popules. Mult personnes studia li lingue, ma li evident defectes de ti-ci bentost descoragia li maxim bon voluntas. Li culpe es che li publicum qui interessase al idé del lingue international, ma che li tema quel ne es satisfant e quel es incapabil retener li adeptes.

Ric. Berger.